

**DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTELNOSTI**  
**prenajatej Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0317 13 00**  
(ďalej len „Dohoda“)

**Zmluvné strany :**

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
V zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy  
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu : SK 587500000000025828453  
BIC (SWIFT): CEKOSKBX  
IČO : 00603481  
(ďalej len „**prenajímateľ**“)
  
2. Tatjana Miljanovičová, xxx  
trvale bytom: Jakubovo námestie 10, 811 09 Bratislava  
Peňažný ústav : xxx  
Číslo účtu : xxx  
(ďalej len „**nájomca**“)

**Článok I**

1. Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0317 13 00 uzatvorenou dňa 18.11.2013 (ďalej len „Zmluva“) prenechal prenajímateľ ako vlastník do nájmu nájomcovi pozemok v Bratislave, k. ú. Nivy na Budovateľskej ulici parc. č. **9871/40** - zastavané plochy a nádvoria vo výmere **18 m<sup>2</sup>** za účelom užívania garáže vo vlastníctve nájomcu vybudovanej na predmete nájmu.
  
2. Podľa Článku II ods. 1 Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.

**Článok II**

1. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 05.04.2020** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti – garáže so súpisným č. 18889 tretiemu subjektu.

**Článok III**

1. Dohoda sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
  
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
  
3. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa

ustanovenia § 47a ods. 1 Zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave dňa 25.05.2020

V Bratislave dňa 13.5.2020

Prenajímateľ :  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca :

v. z. Ing. Tatiana Kratochvílová

v.r.

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor

.....  
**Tatjana Miljanovičová**